



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
3 May 2000
Chinese
Original: Spanish

第五委员会

第 21 次会议简要记录

1999 年 11 月 1 日，星期一，下午 3 时在纽约联合国总部举行

主席： 西亚尔先生（副主席）（巴基斯坦）
行政预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

议程项目 121：2000-2001 两年期方案概算（续）

一般性辩论（续）

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

~~巴利先生~~ (澳大利亚) 缺席, 副主席西亚尔先生 (巴基斯坦) 代行主席职务。

下午3时30分宣布开会

议程项目121: 2000—2001两年期方案概算 (续)

(A/52/7/Add. 2、A/53/7/Add. 15、A/53/641、A/53/643、A/53/794、A/53/833和A/53/955; A/54/6/Rev. 1、A/54/7、A/54/16、A/54/127、A/54/206、A/54/434和A/54/443; A/C. 5/51/57; A/C. 5/54/14、A/C. 5/54/15、A/C. 5/54/16、A/C. 5/54/17、A/C. 5/ 54/18、A/C. 5/54/19、A/C. 5/54/20、A/C. 5/54/21、A/C. 5/54/22、A/C. 5/54/23、A/C. 5/54/25、A/C. 5/54/26和A/C. 5/54/27)

一般性辩论 (续)

1. **Baali先生** (阿尔及利亚) 在表示支持圭亚那代表77国集团和中国做的发言后说, 预算的制订是一件细致和复杂的工作, 它的审查和通过毫无疑问在本组织的生活中具有越来越重要的意义。鉴于实施大会制定的方案和活动受到的明显限制, 以及对本组织提出的发挥越来越重要作用的要求, 因此首先绝对需要寻求一致和达成共识, 在这一点上会员国必须按照现行准则、规章和程序为完全透明地缴纳会费和充分遵守编制预算程序作出贡献。在这方面应强调必须遵循第41/213号决议规定的编制预算程序并保障会员国决定为方案预算每一款核拨资源的作用。

2. 还应提到, 大会1996年12月18日的第51/221B号决议第21段决定在未经审查和核可之前, 预算方法或既定的预算编制程序和惯例或财务条例

不得作任何修改。鉴于最近出现的令人不安的事件, 其中包括把同大会尚在审议的一项提案有关的新内容纳入2000—2001两年期方案概算中, 该决议第21段仍然继续有效。阿尔及利亚代表团准备研究任何以结果为基础的预算编制提案, 只要这一提案的确是合理的, 并考虑到本组织的具体需要且符合本组织的特点。此外, 在经过大会核准后, 这类性质的新措施应该在一个过渡时间内逐步和有条不紊地实行, 如果考虑到即使这种改革的拥护者也承认必须更明确规定其内容, 这点就更明显了。

3. 在当前财政困难的情况下, 必须要加强对本组织支出的监督, 条件是要保证实现这一目标不致影响履行赋予本组织的任务, 也不影响质量和规定任务的全面完成。在这方面, 秘书长已提到五年以来, 联合国的预算即使从票面价值来看也并未增加, 他并警告说, 现在已到了资源的任何进一步削减都将严重损害本组织向会员国提供它们所需服务的能力的时候了。阿尔及利亚也有同样的担心, 并指出在任何情况下, 都不应使近年来已严重削减的有关经济发展合作的联合国方案与活动受到影响。

4. 关于活动的方案安排和预算款次说明的内容, 发言人指出应该严格遵守1998—2001中期计划、联合国的主要政策方针以及制订概算的基本准则。

5. 阿尔及利亚代表团重申支持大会第53/206号决议阐述的联合国的主要优先事项。不过, 它认为, 没有按照中期计划为优先方案核拨经费, 有的预算款次的说明应予修改甚至重写以便同该计划相适应。

6. 另一方面, 与欧洲联盟一样, 阿尔及利亚代表团深感不安的是会员国委托给本组织的某些重

要活动，按照方案概算是由预算外资金来开支的。必须深入审查这一对联合国十分重要的问题，因为这一资金来源到最后可能无法实现或受一系列条件的制约。

7. 关于预算中有关非洲的款次，考虑到集中了三分之二最不发达国家和四分之三低收入国家，世界上社会指示数字最低的一个大陆的情况，前一个两年期的资源增加数很微小甚至得可怜。尽管资源缺乏，但只要有一点想象力和政治意愿，就应该能够为非洲大陆的方案筹集额外资金。阿尔及利亚有幸担任非洲统一组织和联合国总部非洲集团的主席，将特别认真审查有关非洲的预算款次。

8. **Vaidik先生**（印度）支持圭亚那代表77国集团和中国所做的发言，并说他完全支持秘书长为提高本组织的行政效率和恰当安排本组织的支出所做的努力。联合国的改革和革新应该是下一个千年开始时本组织的主要目标。关于预算编制方式，发言人强调指出它已有了显著改进，现在透明度更大，也更便于使用者使用。他同意咨询委员会的看法，还可以通过采用更多图表来继续改进文件，并说应更加详细解释咨询委员会建议的执行情况。

9. 印度代表团同意咨询委员会的大部分建议和看法。然而，秘书长在其2000—2001两年期方案概算中建议的25.356亿美元的款项比前一个1998—1999两年期的支出增加很少，而且不足以使联合国顺利实施其发展与安全活动而不受到严重的财政限制。降低费用和实行本系统的改革本身不应是目的，而应该服务于加强本组织并提高其效率。

10. 发言人指出在有的分册的咨询委员会概算中发现新的矛盾，印度代表团满怀兴趣地期待着秘书处的澄清以及对概算的逐款审查。

11. 关于征聘人员问题，必须改进征聘过程和挑选符合更严格的效率、称职和正直的最高标准的人员。由秘书处采取减少空缺员额会避免采取违反行政惯例的临时措施。

12. 印度代表团强调指出有关方案的各个方面应严格符合各会员国在中期计划中一致同意的规定，用于发展的资金应该增加，而行政费和人事费则应该尽可能减少。增减资源的任何建议都应考虑到秘书处提供的理由来进行审议。另一方面，概算不应像过去发生过的那样受临时性决定的左右，因此最好遵循咨询委员会这方面的建议。不过，有些情况要求进行单独分析。在处理经费增减、人员重新分配和员额重叙时，特别需要这样。必须指出削减经费不应导致解雇职员。

13. 印度代表团欢迎为采用提高行政效率和财政纪律以及减少行政费用和人事费的新技术而作出的努力，例如电视会议服务，现代通信系统和管理信息综合系统。此外，它认为必须防止把旨在维持和平的资金挪用于其他活动。维和行动应快速和金额筹资，以便它们能协调和持久地进行下去。

14. 发言人指出，鉴于本组织令人沮丧的财政状况，所有会员国，特别是享有特权的会员国，应该及时和无条件地缴纳它们的全部会费，包括拖欠会费。联合国需要有充足的预算来及时地完成会员国委托给它的任务。

15. **Fowler先生**（加拿大）也代表澳大利亚和新西兰发言说，委员会在审议概算时应设法把必要

优先部门，而不应把时间浪费在就秘书处内某些员额的叙级以及就拟订一份充满相互矛盾和复杂的指示的20页决议草案的辩论上。换言之，不应把第五委员会的作用与秘书长及其管理人的作用混为一谈。发言人敦促所有代表团不要在最后一刻才提出它们的关切事项，以便能达成建设性地和有效地考虑到所有各方面利益的协议。

16. 在提到1986年12月19日的第41/213号决议时，发言人强调为了使本组织有效力和有信誉，委员会应继续以协商一致方式而不是以表决方式通过预算，尽管协商一致不得给任何国家以否决权，不管它是大国和强国，也不管它叫嚷得多厉害。通过一项以最大限度的协商一致为基础的协议就传达出对秘书长和联合国支持的明确积极信息。

17. 总的来说，加拿大认为秘书长提交的概算和为第53/206号决议中提到的联合国的八个优先领域规定更多数额资源是积极的，尽管为人权规定的经费水平仍然低于为1996—1997两年期核准的数额。相反，为政治特派团规定8620万美元特别令人鼓舞，发言人重申他代表的各代表团的立场，即这些职能具有长期性质，因此在预算上应有其自己的经常项目。

18. 这三个代表团坚决支持秘书长继续推行的改革，包括行政合理化，改进人力资源的管理和推动主要通过基于结果的预算编制来实现一种面向成就的文化。在这方面，他感到遗憾的是委员会在这个问题上进展迟缓，而有些会员国不理解基于结果的预算编制是只会有助于加强本组织的一种手段。

19. 考虑到一个建立以结果为重点的强大联合国的目标，应对整个预算进行审查，把更多重点放在优先领域而不是逐步的微小调整。这样的做法可以结束一些不正常现象，例如在几乎所有优先领域，包括国际刑事法院、裁军和非洲发展新议程的预算都比日内瓦和纽约图书馆的预算总额少。另一个大会优先事项与概算中反映出的优先事项之间明显差距的例子是，拨给统计方案的经费与拨给整个人权方案的经费竟是一样的。我们不知道这些方案在多大程度上支持着本组织更为宏大的目标，因此不可能得出这些支出是否合理的结论。

20. 在方案概算概要(A/53/220)中，秘书长说将确认2000万美元的补偿性节约。令人失望的是在预算建议中未具体提到这些节约措施。在预算中可以做到更多的节约，特别在信息技术中的大规模投资方面。非洲经济委员会(非洲经委会)作出了可供示范的例子：咨询委员会在其报告(A/54/7)中指出，由于旧的计算机系统换代的结果已节约了110多万美元。

21. 咨询委员会提到秘书处内弥漫着缺乏协调气氛，并举出信息技术领域为例，为该领域申请经费9000万美元。为减少重复与重迭，应制订集中的信息技术政策与优先项目。

22. 他同意咨询委员会的看法，即产出规定必须更具体明确。在预算某些款次里列出预期的成绩，只是作为“过程”或“对话”方面的改进提出来，而不是可以衡量或评估的东西。例如，对经济及社会理事会秘书处的预期成绩为“在发展领域中，在规范和以政策为重点的工作之间协调逐步实现协调一致和相辅相成”(A/54/6/Rev.1, 第9.58段)。不可能理解这样的语言，因而不可能衡量它声称说明

的成果。因此，预算必须更多地着眼于结果。应该把重点放在活动如何实现会员国确定的目标上。这就使秘书处和大会的注意力不是放在过程而是放在实现本组织的目标上。

23. 加新澳三国代表团深信联合国应继续改革，使之效率更高、成效更大和更富于成果。作为实现联合国目标的主要工具的预算和工作方案，应该是生气勃勃和不断发展的工具。会员国应确保资源与活动用于主要问题，换句话说，本组织必须集中于取得具体结果。联合国的任何活动都应受到严格审查。如果有的资源无助于实现中期计划所确定的目标，那就应该把它们重新部署到商定的优先领域里。如果委员会保证进行这样的严格审查，现有的预算水平就是足够的。

24. 加新澳三国代表团等待着就有关处理汇率及通货膨胀变动的预期额外支出以及规定的提高工作人员报酬事宜进行讨论。在各国政府中，自动增加费用已是过去的事了。

25. 我们的目标是就概算达成协商一致意见。我们的任务是进行高效、有成效和透明度高的谈判。我们也应以同样的方式实施预算。

26. **Rodríguez Parrilla**先生（古巴）说古巴代表团支持圭西那代表77国集团和中国的发言。预算谈判显示了会员国对本组织的承诺的实际水平。没有必需的资源，联合国不可能解决全球性问题。

27. 尽管许多人认为改革是提高本组织效率的前提，但效率应转化为实施核准的方案与活动和提供会员国要求的服务。阻止本组织有效实施会员国的决定的因素，包括持续了十几年的严重支付危

机以及根据大会第50/214号决议进行的预算削减。古巴代表团同意秘书长的看法，本组织不能再容忍进一步削减预算了。

28. 由于会员国应对联合国实现目标和执行《宪章》规定的原则的能力削弱负责，因此它们必须采取必要的改正措施，其中首先是通过一部反映本组织的实际需要的预算而不是事先设想的削减政策，那样会削弱本组织的主要资源——工作人员的士气。

29. 鉴于大会第53/206号决议中已达到的微妙的政治平衡，古巴认为方案概算如果低于该决议中概述的水平是不能令人接受的。最好在重新计算费用以前保持25.45亿美元的水平，以恢复会员国之间和会员国与秘书处之间的信任。

30. 比订正的1998—1999年拨款增加了资源1.255亿美元，这在很大程度上是重新计算费用的结果。强制实行零度名义增长会加剧本组织无力实施核准的方案与活动的情况，并严重背离了大会第41/213号决议；这将需要全面审查决议，包括决策过程。

31. 应尽量避免使用“在现有资源范围内”这句用得太多的话，因为它不仅违背了第41/213号决议的文字和精神，而且是在零度增长政策范围内的一种预算限制，并被有些国家用来尽量降低意外开支准备金的水平。决议中使用这样的词句正如咨询委员会报告（A/54/7）第67段指出的，会对实施活动产生负面影响。

32. 列入为政治特派团供资的8620万美元有助于建立这些特派团和它们的继续活动，避免进一

本组织履行其任务的能力，这同企图把这类支出吸收在两年期资源的总水平之内的著名政策正相反。预算中应该对政治特派团作出规定，如果出现新的需要，就应按照大会第41/213号决议和53/206号决议第10段拨给适当资源。

33. 本组织的所有活动，包括和平与安全领域的新活动，必须按照《宪章》第十七条提供经费：从自愿捐款中资助活动违反了《宪章》第十七条的规定，不能保证健全可靠的财政基础。此外，会员国必须完全、及时和无条件履行它们的财政义务。

34. 方案概算第22款包括表面上构成“小型意外开支准备金”但却被指定用于秘书处认为是常年性活动的开支。按照现行的预算编制程序，该款项下的新活动应按照大会第41/213号和42/211号决议中所载的有关使用意外开支准备金的规定筹资。将由第五委员会就这个专题通过的决议草案把这个问题说清楚。

35. 他注意到在某些预算款项下要求的资源增加与大会第51/219号决议确定的优先事项之间没有关联；他要求做出解释。

36. 关于方案概算导言第15段声称“只是极有选择性地提出新的员额的”，这好像是在企图为一种不适当的行动进行辩解，古巴代表团同意那些重申本组织必须配备能有效履行其任务的人力资源代表团的意见；他提到没有立法决定来规定削减或保持现有人员水平。提出的最重要的人事变动就是在各方案和次级方案中重新分配591个员额。在委员会审议各个预算款次时，秘书处应提供有关这一变动的业务好处和对工作人员职业前途和对方案再分配

的影响的更多资料。他还请秘书处说明由预算外资源和由维持和平行动预算供资的工作人员数目。

37. 关于最近批准的使用发展帐户的方式问题，古巴满怀兴趣地期待着有关应由该款资源出资的项目的建议。

38. 最后，会员国谈判的意愿和通过与本组织需要相适应的资源水平的政治承诺，将决定联合国是否能满足它所代表的各国人民的期望。

39. Diaz Paniagua先生（哥斯达黎加）说，哥斯达黎加代表团支持圭亚那代表77国集团和中国的发言。方案概算极为重要，因为它分配本组织为充分和完全履行会员国委托给它的任务所需的资源。在这方面他感到关切的是，秘书长建议的预算水平低于大会核准的概要；有些款次中建议的最低增加额可能不合适。

40. 哥斯达黎加代表团也对日益常见的使用预算外资源来实施本组织方案的做法感到关切。会员国有义务如第41/213号决议规定的那样，商定一项提供有效执行其任务所需资源的预算并向该预算缴款，因此他认为规定最高限额或零度增长的建议违反了大会的决定。此外，应该由本组织工作人员来执行联合国方案、任务和活动，并应遵守取消使用免费人员的大会决定。

41. 秘书长提出的提高效率和更好地使用本组织资源的改革措施，只要不对执行任务起负面影响，就应受到支持。会员国必须认真审议有关为新任务和以结果为基础的预算编制建立定期审查规定的建议，如无大会的专门决定，这些建议是不可能实行的。

42. 会员国有责任向本组织提供所需的人力和财力资源，使它能在进入下一个世纪时拥有健全的财政，以便能在充分考虑到善政准则的情况下进行革新。

43. **Darwish**先生（埃及）说，埃及代表团支持圭亚那代表以77国集团和中国的名义所做的发言。他对2000—2001两年期方案概算要求的资源水平低于大会第53/206号决议中所提的水平感到遗憾。概算必须反映本组织的实际需要以便全面实施规定的方案与活动。

44. 关于本组织的财政状况，埃及代表团呼吁拖欠会费的会员国无条件地立即缴纳欠款，这样本组织就可以偿还它拖欠为维和行动提供部队和设备的国家包括埃及的款项。

45. 埃及代表团再次重申必须按照第41/213号决议的规定和联合国财务条例提交方案预算；预算应反映1998—2001期间中期计划的优先事项，特别是发展活动的优先事项。

46. 埃及代表团关注特别是各区域委员会的平均出缺率，并重申不得用它来削减本组织的预算；应尽一切可能来降低出缺率。埃及代表团同意，除特殊情况外，应避免使用一般临时援助，顾问也只能在本组织缺少具备必要专门技能的工作人员才使用。必须遵守大会第53/221号决议在这方面的规定。

47. 此外，埃及代表团与咨询委员会一样对征聘工作这么漫长感到关切，这损害了本组织的改革计划；必须找到解决令人沮丧的行政现实的办法。

48. 埃及代表团同意咨询委员会的意见，只要不是大规模削减（那样就会造成服务水平下降或实施规定方案的延误），就有可能通过能力的补偿性增强来抵销工作人员数目的削减。应该记住，大会1995年曾规定方案的实施不得受到影响。秘书处应提供如何提高能力和避免对方案的任何消极影响的详细说明。

49. 关于第七编（新闻），埃及代表团认为迫切需要建立国际无线电广播系统，考虑到为该项目建议的数额未包括广播开支，该系统应受到充分考虑和必要资助。他请秘书处对他的问题作出详细反应并迅速回答有关无线电广播的开支问题。

50. 埃及代表团和咨询委员会一样要求应对确定新闻中心主任的级别的标准进行审查；秘书处处理这个问题应有更大透明度。

51. 关于信息中心与联合国开发计划署合并问题，他的代表团重申需要严格遵守大会的有关决议和会员国的意见，而且这一活动必须高效和节约。应在同有关东道国磋商后作出决定，对每个中心的情况分别审议，确保新闻中心的独立性能得到保障。

52. **Hachani**先生（突尼斯）说，突尼斯代表团支持圭亚那代表77国集团和中国作的发言。联合国预算五年来都没有增加，即使名义上也没有增加，而这段期间本组织却削减了开支共达3.5亿美元以补偿通货膨胀。同时会员国却给本组织增加了更广泛的任务和义务，从而增添了人力、财力和物力资源需求。在这种情况下，本组织这些年来一直在经历的财政困难严重影响了它履行《宪章》分派给它的角色和会员国委托给它的职能，本组织是它们安全与繁荣的保证。

53. 在预算极为拮据的情况下，秘书处相当困难地力图保持其履行职能的能力，这有时使它受到严厉批评。突尼斯赞扬秘书处力图确保本组织的顺利运转和加强自己的决心，以及少付出多做事的创造能力。但除非所有会员国反映出国际社会对本组织的关心与重视，忠实履行它们向联合国所做的提供完成其独特职能的坚实财政基础的政治承诺，这些努力还是不够的。

54. 会员国在就这个专题进行辩论时必须记住，无论秘书处还是咨询委员会都认为本组织已经到了这样的时刻，即任何进一步削减资源水平都将严重破坏它提供会员国所需服务的能力并造成某些方案的取消或拖延的结果。突尼斯代表团只能在既定程序范围内，即在主管立法机关审查和作出正式决定之后才能接受停止执行方案。由于缺少资源而停止方案和活动，会严重破坏每天都在面临国际和区域挑战的本组织的威信。

55. 他指出重算费用前支出概算达到25.35亿美元，比现在两年期的资源增加0.2%。这一数额低于大会第53/206号决议中核准的预算概要25.54亿美元的数额。由于该决议反映了会员国经过艰苦长期谈判后达成的微妙平衡，尽管秘书长声称他能全部执行核准的方案与活动和咨询委员会认为没有理由改变资源总数，突尼斯代表团们认为，鉴于缺少资源产生的拖延、停止或冻结方案的情况，谨慎的办法是恢复25.45亿美元数额，把它作为谈判2000—2001两年期方案预算最后水平的合理基础。

56. 此外，突尼斯代表团也对由预算外资源资助中期计划中的优先领域这种鲁莽、冒险的做法感到不安。不管自愿捐助多么慷慨大方，也必须遵守

会员国负责为本组织活动集体筹资和筹资的可预见性的原则。

57. 突尼斯支持行政和预算改革，只要其唯一目标是提高本组织的效率而不是补偿资源的缺乏。事实上，秘书长进行的改革取得成功的决定因素之一就是为方案与活动提供足够经费。有关改革的决定必须反映认真分析的结果，并导致以协商一致方式制订一项协调与可行的长期方案，这项方案具体增强本组织的能力并充分考虑到它的政治性质。

58. 至于在预算各款中分配资源问题，突尼斯代表团不同意削减共同支助服务的建议。仅仅是为了扭转总部场所不断恶化的趋势，它也希望增加这些资源的数量。它也认为减少大会事务和会议事务部的经费不合适，因为该部必须提供服务的会议越来越多。

59. 突尼斯代表团欢迎将把25%的概算分配给发展活动。在这方面他相信委员会审议的结果将反映中期计划给非洲分配的优先事项并将为非洲发展新议程、非洲经济委员会和联合国内罗毕办事处提供充足经费。

60. 最后，他呼吁所有代表团在审议该项目时应记住必须考虑到这一事实，即本组织必须以日益有限的资源来应付日益复杂的局势，因此需要在第41/213号决议的基础上达成一项对所有各方面都可行的协议。

61. **Lee See-young**先生（大韩民国）说，2000—2001年方案概算具有特殊重要性，因为它反映了秘书长所做的改革努力的具体结果。韩国代表团一贯强调本组织的预算应该保证完全、高效率和有效实施会员国提出的目标和任务，并指出25.35亿概

算在重计费用前比现行两年期增长0.2%，而拟议的61个新员额使工作人员数达到8802名。韩国代表团认为秘书长已尽一切努力通过提高行政效率和合理改组来实现最大限度的成本效益。然而，鉴于自1994年以来预算就一直碰到很多限制，他对于预算紧缩对核准的方案可能产生的消极影响感到担心。在削减预算方面不应采取效率措施，而应通过更有效的方案执行来加强本组织的运作。

62. 韩国代表团满意地注意到方案概算是与中期计划和1998年大会核准的预算纲要提出的优先事项相一致的。它欢迎把更多资源拨给非洲发展、人道主义援助、人权、毒品管制、工作人员培训以及内部监督这些优先领域。

63. 韩国代表团欢迎在概算中列入为政治特派团提供8600万美元；这与过去的做法，即在两年期间再拨给补助资源的做法相比有很大进步，并应对联合国最优先领域之一的活动提供及时与足够的资助。

64. 韩国代表团支持秘书长的行政和预算改革，特别欢迎实施以结果为基础的预算编制方法的建议。以投入为基础的预算编制在很大程度上是对评估实绩质量无效的量化活动。他希望由于能更好地查明目标和预期成果，以结果为基础的预算编制对于促进在优先领域中进行资源最佳分配很有作用。在这方面他的代表团极感兴趣地注意到根据《方案规划订正条例与规则》，《预算的方案方面》、《实施监测和评价方法》在许多预算款次中提出的“预期的成绩”。虽然概算的格式还须进一步改进，但把这个概念列入进去就是在加强联合国方案的效力和相关性方面前进了一大步。

65. 韩国代表团对继续依赖预算外资源来资助许多优先活动表示关切。这些活动的实施是会员国的集体责任，应该由经常预算名下可预见和可靠的资源来提供费用。他也对出缺率继续很高表示关切，这严重地影响了核准的方案的执行。不应把出缺率作为实行预算节余或降低预算水平的手段。

66. 最后韩国代表团重申对第41/213号决议及其附件中提出的预算程序的支持。他希望体现在该决议中的协商一致精神在审议概算时也能占上风。

67. **Christian**先生（加纳）说，加纳代表团赞同圭亚那代表77国集团和中国的发言。他注意到25.35亿美元（比现在的两年期多570万美元）的2000-2001年概算资源水平与大会经过长时间谈判在第53/206号决议中核准的25.45亿美元的预算概要数字之间的差异。大多数代表团都认为这个数字是个合理的资源水平，也是进一步谈判的基础。过分低于核准水平的削减都会严重影响秘书长满足大会期望的能力。秘书长正确地指出进一步削减资源会严重损害会员国给予他的授权。

68. 把削减预算同全部缴纳所欠会费联系起来任何做法都是令人遗憾的。联合国面临的财政危机是由于某些会员国不愿意履行它们合理的财政责任；这同方案编制过多和缺乏改革无关。秘书长及其能干的工作班子已令人钦佩地对会员国这方面的关注作出了反应。加纳要求所有拖欠会费的国家履行它们的法定责任。

69. 加纳代表团注意到咨询委员会的说法，即专业和一般事务人员职类的出缺率分别为8.9%和2.1%，并同意咨询委员会的意见，即高出缺率妨碍

~~4/C核/定/议/案~~的执行。在零度名义增长的情况下，这一趋势会加速恶化，因为缺乏资源，方案管理员不可能增补空缺员额。秘书处应作为优先事项，提供有关为消除对秘书处内出缺率日益提高表示的关切而正在采取的措施的资料。

70. 加纳代表团高兴地注意到秘书长建议拨出140万美元，即比本两年期增加10.1%的款项用于正在进行的工作人员培训，作为雄心勃勃的人力资源管理改革方案的一部分。加纳代表团也欢迎按照第52/100号决议强调把性别观点纳入方案预算中。虽然有具体的提高妇女地位的方案和次级方案，秘书长承认把性别观点纳入主流不应只限于具体方案。加纳代表团称赞秘书长努力在2000—2001两年期的所有活动和方案中，特别是在若干部门、区域委员会和联合国国际药物管制规划署中表达这一思想。在这方面他敦促秘书长继续努力以确保本组织工作的受益者的关切事项和需要能得到适当满足。

71. **Herrera先生**（墨西哥）说，虽然墨西哥代表团支持本组织1997年开始的改革方案，但不顾及其影响的削减支出本身并不是目的，联合国必须拥有必要的财政资源来充分履行会员国委托给它的任务。经常预算资源水平应该正好满足大会核准的所有方案与活动的总和。本组织的实务活动必须由经常预算提供资金；企图寻求其他筹资来源只会危及联合国的未来工作。

72. 墨西哥代表团注意到2000—2001两年期方案概算比本两年期实际增长了0.2%，员额表增加了61个员额。他欢迎根据大会第53/206号决议列入有关政治特派团的预算拨款。

73. 将来，讨论预期成绩的每一款的相关段落都应更加具体，如果没有增添什么实质性内容，那就干脆取消。

74. 虽然总出缺率在1999年4月为4.9%，墨西哥代表团注意到，从政治事务（7.2%）到人权（16.3%）等一些实务款次下的出缺率太高。在其报告（A/54/7）的第129段中，咨询委员会指出出缺系数近9%，这几乎为4月份的一倍。墨西哥代表团认为，如果大会第53/214号决议中规定的出缺率在预算的每一款中都没有超过，本组织的行动就可以更有效。因此本组织的征聘制度应加以改进。

75. 如前几个两年期的情况一样，对2000—2001两年期方案概算的审议并非易事。必须根据第41/213号决议的规定和中期计划进行。墨西哥代表团呼吁所有会员国利用每两年一次的机会来振兴面临着日益困难的行政挑战的本组织工作。

76. **Abdalla先生**（苏丹）说，苏丹代表团支持圭亚那代表以77国集团和中国的名义所做的发言。浏览一遍概算就能看出，由于员额数目前的人事费以及2000—2001两年期预计的新方案的增加，零度增长实际上将意味着减少，这当然会对结果产生影响。

77. 旷日持久的征聘程序对按照既定时间表实施方案产生负面影响。限制把征聘最低级员额作为减少预算支出的一种手段的做法，使联合国无法使用有能力进行发展与创造性活动的年轻工作人员，这影响了业务活动的高效率。

78. 苏丹代表团欢迎行政改革政策，并提请注意缩小本组织与发展中会员国之间的技术差距的重

要性。为了促进合理化与协调，应增加征聘这些国家的国民。

79. 预算中为非洲经济与社会发展方案项下员额分配的资源与为计划费用分配的资源与在实地活动中的数额不成比例。此外，环境保护方案的资源不足，应从经常预算中提供资金。还应为非洲发展提供额外资源。苏丹代表团提醒注意从预算外资源为环境保护和庇护活动供资的危险性。应该对经济困难的国家提供支助，以便它们能够应付发展的需要和挑战，但不得因先前存在的政治状况而进行歧视。

80. 苏丹代表团提请注意以牺牲外地方案为代价而把重点放在礼节性活动所造成的轻重缓急上的混乱。在经过对方案概算进行深入研究后，它将在非正式协商中积极参加对各款的审议。

81. **Ahounou**先生（科特迪瓦）说，科特迪瓦代表团支持圭亚那代表77国集团和中国的发言。他赞扬秘书长在编制2000—2001两年期方案概算时考虑到了会员国的愿望，即给本组织以迎接新挑战所需要的势头。概算的一个积极方面是提出的资源水平（25.35亿美元），它是连续几年无增长以后的第一次实际增加。这种增加（0.2%）实际上是微不足道的，但有象征意义，因为任何静止不前的社会结构由于无力适应新情况必然要消失。有些代表团，包括本组织的主要会费缴纳国家，支持零度增长的预算。人们要问这是否只是为了避免随之而来的它们的会费增加。

82. 科特迪瓦代表团欢迎在概算中列入用作工作人员培训的140万美元预算拨款，这比本两年期

增加了10%。这样秘书长就证明了人力资源对组织的顺利运行具有的优先性质。

83. 遗憾的是，除了这些积极方面外，方案概算还有令人不安的方面。它们包括高出缺率；大量的咨询服务，这给人以秘书处缺乏合格专业人员的错误印象；越来越多地使用临时人员，这是一种不公正的政策，因为不可能长时期使用一个人的服务而不给他以有利的雇用条件；以及在预算的各编和各款之间资源分配的情况。

84. 关于后面一个问题，只有按照中期计划的优先次序的内容来看，才能恰当地审议预算中资源的分配情况。无论如何，只要看看预算就能知道，例如第六编（人权和人道主义事务）表明比本两年期增加了2.6%，而仅在该编第22款（人权）就增加了3.8%。尽管前几年已提出过批评，但情况仍是如此。另一方面，第四编（国际合作促进发展）和第五编（区域合作促进发展）就不那么幸运。然而社会经济发展是会员国的主要目标之一，很显然，联合国如果不把社会经济内容纳入它的工作，它就不可能在世界上建立和平。本组织的预算应该更密切地反映这一现实。

85. **Daka**先生（赞比亚）说，赞比亚代表团支持圭亚那代表77国集团和中国的发言。他敦促所有会员国履行《联合国宪章》为它们规定的义务，全部、及时和无条件地缴纳分摊的会费，因为某些会员国不缴纳分摊会费损害了本组织执行大会决定的能力。

86. 虽然赞比亚代表团欢迎秘书长的改革措施，但方案协调会和行预咨委会等专家机构和第五委员会应该深入审查零度名义增长，以结果为基础

的预算编制和确定新授权期限等概念涉及的问题，并将其审议结论提交大会。

87. 赞比亚代表团感兴趣的另一个问题是核定的方案与活动的资金来源问题。会员国必须了解，方案与活动一旦核准，会员国就负有为执行它们提供资源的集体责任。不应依靠预算外资源来为核定的方案筹资，而应把它们列入经常预算名下。

88. 关于在预算各款之间分配资源问题，赞比亚代表团高兴地注意到已按照人力资源管理改革议程为工作人员培训拟定了140万美元的经费，因为工作人员培训对于有效实施本组织的方案和活动是必不可少的。

89. 赞比亚代表团十分重视发展帐户（第33款）并对拨付给它1300万美元表示欢迎。在这方面，赞比亚代表团欢迎委员会决议草案A/C.5/54/L.11通过了发展帐户的运作模式，并希望秘书处尽快提出提案供大会审议。

90. 赞比亚代表团与咨询委员会在其报告（A/54/7）第130段中表示的关切一样，认为还可要求方案概算某些部门增加资源。因此它敦促大会为第10款（非洲；发展新议程）、第12款（环境）和第13款（人类住区）以及其他旨在促进非洲发展包括减轻贫穷的款次确保获得适当资源。他希望有关方案概算的决议草案能考虑到发展中国家的特殊需要。

91. 最后，他提到预算的编制及其通过只应是一种手段，而不是目的本身。

92. **Kelapile**先生（博茨瓦纳）说，博茨瓦纳代表团支持圭亚那代表77国集团和中国的发言。它对本组织目前经历的财政危机感到惋惜，因为没有充足的财力和人力资源联合国就无法实现其目标。在本届会议主要会期结束，通过了下一个两年期的资源水平时，会员国对这些目标所作承诺的严重性就会明显看出来。

93. 博茨瓦纳代表团对秘书长及其工作班子实施本组织改革的能力完全有信心，但是，根据近年来的经验，它对提议的资源水平是否足以实现本组织的目标和完成其任务有怀疑。预算概要是个指示性规划数字，但它并不一定是方案概算的最高限额或最低水平。不过它清楚反映了会员国的意图，并且是在大会第41/213号决议鼓励下达成的协商一致的产物。提议的资源水平应该保持第五十三届会议通过的纲要中达到的微妙的平衡。

94. 博茨瓦纳与其他代表团一样，对给予中期计划规定的某些优先领域的资源的过多增加感到关切；不应有的高出缺率；总部及其他联合国办事处的联合国设施的状态；使用一般临时助理人员来履行具有连续性质的职能，这些都是违背大会制订的程序的。使用临时助理只能用来代替休假的正式工作人员或为了完成高峰期的工作量。

95. 所有这些问题，再加上持续使用预算外资金来源资助核准的方案与活动，都清楚地说明不应再削减预算。联合国的开支是它的会员国集体的开支，应按照《宪章》第十七条由会员国负担。除非大会另有决定，任何随意变更本组织活动资金分配办法都是违背《宪章》规定和预算编制程序的。虽然预算纪律、提高生产率、效率及有效性是必需的，但采取这些措施不得损害实施核准的方案与活动。他

相信方案概算将本着大会第41/213号决议的精神，由尽可能广泛的协商一致意见通过。

96. **Oratmangun**先生（印度尼西亚）说，印度尼西亚代表团同意圭亚那常驻代表以77国集团和中国的名义以及菲律宾代表东南亚国家联盟分别作的发言。印度尼西亚代表团对2000—2001两年期建议的资源水平低于大会商定的预算概要感到关切；进一步削减已很有限的联合国方案预算，会对本组织实施核准的方案与活动的的能力产生负面影响。

97. 印度尼西亚代表团全力支持为应付不断变化的国际关系环境而改革本组织和使之现代化的努力，特别是在预算和行政领域。然而改革不应是削减预算的活动，而应是提高本组织反应能力和实施方案能力的活动。在这方面，大会第41/213号决议核准并在随后的一些决议中重申的预算程序仍然有效。任何有关预算程序的改革倡议，例如以结果为基础的预算编制建议，都应由会员国和联合国有关机构，具体如方案和协调委员会，行政和预算问题咨询委员会及第五委员会进行深入审查，然后再由大会采取行动。

98. 关于发展帐户，印度尼西亚代表团欢迎以协商一致方式通过了有关帐户的运作模式及可持续性的决议草案。印度尼西亚代表团同意咨询委员会主席的意见，即秘书处应立即提交大会要求的需由该帐户第33款中提供的1,310万美元中供资的项目。

99. 关于经济与社会事务，印度尼西亚代表团完全支持第9款内提出的工作方案，它集中于向经济及社会理事会及其附属机构的协调与决策职能提供综合支助，以及便利和促进联合国系统在经济社会

领域的更好协调与合作。他同意咨询委员会的意见，该款下的出缺率太高，并敦促经济社会事务部加快其征聘工作以确保井然有序地实施其任务。

100. 关于亚洲及太平洋经济社会委员会，印度尼西亚代表团欢迎区域委员会使其方案和结构合理化的工作，并希望它将保持使区域内所有国家及所有阶层居民都能平等分享经济与社会发展成果的建设性作用。还必须提高发展中国家的能力，以便它们能获得机会，预见到并及时对付随同全球化和自由化而来的风险。

101. 关于联合国对非政府组织联络服务提供资金所作贡献问题，他注意到非政府组织在向各地社区提供发展方案做出的实质性贡献。印度尼西亚代表团同意咨询委员会的看法，即由于这些组织参与联合国工作的程度大大提高，现在是评价这些参与对本组织方案预算产生的后果的时候了。由于本组织面临的财政困难，涉及的行政和费用问题会越来越尖锐；他希望秘书处处理这个问题。

102. 如果不给本组织提供完成其工作所需的足够经费，要改进其实绩是谈不到的。会员国应充分、及时和无条件地履行《宪章》规定的义务。考虑到这点，尽管印度尼西亚本国经济和财政状况很严重，但政府还是一向竭力履行自己的义务，最近还向经常预算支付了155万美元。

103. **Gatilov**先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团欢迎及时提出方案概算和改进了它的格式，这使得方案和协调委员会及行政和预算委员会能就这个专题提出均衡的建议。从改革倡议的角度看概算是很现实的，其目标包括加强管理，建立严格的预算纪律和实行一部零度名义增长的预算。这方面

基础上达成的预算概要核准的数额水平的方案概算。考虑到方案协调会和咨询委员会已建议应为方案执行拨付更多资源，他不知道这样做是什么理由，这会不会导致服务质量下降和拖延执行核定方案。因此他要求秘书处解释方案概算将使本组织完全执行分派给它的所有方案与活动的情况。

114. 虽然两年期方案概算的水平低于大会第53/206号决议核准的水平，但埃塞俄比亚代表团继续支持该决议中规定的优先事项；方案概算应充分反映核准的方案与活动对资源的实际需要。

115. 尽管埃塞俄比亚代表团欢迎本组织为提高效率和降低费用所做的努力，但他从方案协调会和行预咨委会的报告中看出，预算的相继削减已开始影响方案的执行和联合国活动的效率。应根据核准方案与活动的实际资源要求来审议方案概算。如果联合国要继续满足会员国的要求，就必须为它提供充足的经费。因此埃塞俄比亚代表团支持按照第53/206号决议核准的纲要，适度提高方案概算的水平。

116. **Grkov**先生（前南斯拉夫的马其顿共和国）说，鉴于本组织正在进行的改革，审议方案概算尤为重要。2000—2001两年期方案概算反映了秘书长和秘书处为尽量减少本组织的开支而又可恰当实行其任务与活动所做的努力。他希望建议的削减不致影响联合国的工作。为了顺利完成本组织的任务，所有会员国，包括主要捐助国，必须缴付它们分摊的会费。

117. 前南马其顿代表团欢迎建议增加某些优先领域的经费，例如提供人道主义援助、保护人权、制止毒品贩运和有组织犯罪的努力以及发展等。由

于过去十年来前南地区经历过几次冲突，造成一千万难民，前南马其顿代表团深知维持和平和人道主义活动的重要性。

118. 前南马其顿代表团十分重视对政治特派团的预算拨款。预防性外交和维和行动是维持国际和平与安全的非常重要的工具。在这方面，他强调联合国预防性部署部队（联预部队）所取得的非常积极的结果，它对该地区稳定做出了重要贡献，并为未来联合国在世界各地部署预防性外交特派团铺平了道路。

119. 前南马其顿代表团欢迎建议的为支持可持续发展、消除贫穷、教育和保健的发展活动增加资源，并欢迎在第五委员会中就发展帐户的运作模式最近达成的协议。他希望在不久的将来会提出由发展帐户供资的详细项目提案，并希望它们能反映现时需要。

120. 前南马其顿代表团特别支持秘书长和秘书处为实行以结果为基础的预算编制所采取的步骤，这将使各代表团对本组织的活动及其成就有一个更清楚的了解。它还可以简化预算的制定过程并证明联合国活动的正当性。

121. 增加培训方案和技术投资的资源对提高本组织的效力特别重要。前南马其顿代表团强调把性别观点纳入主流，特别是秘书处内公平的地域分配的重要性。他的代表团提请注意前南斯拉夫的马其顿共和国在秘书处内有几次代表名额不足，但这个问题并未得到应有的考虑。他敦促秘书处采取必要的措施。

A/C.5/54/L.21 尽管存在着财务危机和有必要实行严格的预算纪律，联合国仍然保持着它在国际社会中的关键作用；这一作用必须加强，以便创造所有国家发展的更好条件。

下午6时10分散会。